

SERVICE DE L'ÉCONOMIE RURALE

Courtemelon
Case postale 131
CH-2852 Courtételle
t +41 32 420 74 12
f +41 32 420 74 01
paiements-directs.ecr@jura.ch

**Attestation de location ou de
mise à disposition de terres (prêt à usage)**

Année

N° de parcelle

Commune

Contenance en ares

Seules les parcelles dont l'habilitation agricole est prépondérante peuvent bénéficier des paiements directs.

Mme / M.

atteste que la (les) parcelle(s) ci-dessus est

(sont) exploitée(s) par Mme / M. (adresse complète)

Contrat de prêt à usage : Les terres susmentionnées sont mises à disposition **gratuitement** pour le bénéficiaire du prêt à usage, sans aucune contrepartie, pour l'ensemble de l'année culturale jusqu'à la fin de végétation.

Date :

Date :

Signature du propriétaire (prêteur)

Signature de l'exploitant (emprunteur)

Contrat de bail : Location des terres. Le montant du fermage est le suivant : **Fr.**

Date :

Date :

Signature du propriétaire (bailleur)

Signature de l'exploitant (fermier)

Remarque importante du service concernant le contrat de bail :

Hors remaniement parcellaire, si totalisant plus de 25 ares, les parcelles susmentionnées sont soumises aux conditions de la loi fédérale sur le bail à ferme agricole. Par conséquent, les terres ne peuvent pas être retirées au fermier avant 6 ans. Une durée plus courte d'affermage doit être approuvée par le Service de l'économie rurale.